

594136-2026 - Gara

Germania – Servizi ambientali – Habitatoptimierung an Fundorten des Frauenschuh (Cypripedium calceolus) im Saale-Unstrut-Gebiet Sachsen-Anhalts

OJ S 166/2026 28/08/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Landesamt für Umweltschutz Sachsen-Anhalt

E-mail: vergabestelle-FUB@lau.mwu.sachsen-anhalt.de

Forma giuridica del committente: Autorità regionale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Protezione dell'ambiente

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Habitatoptimierung an Fundorten des Frauenschuh (Cypripedium calceolus) im Saale-Unstrut-Gebiet Sachsen-Anhalts

Descrizione: Los 1: Das Projekt dient der Erhaltung des Frauenschuhs auf sieben Halbtrockenrasenflächen im Burgenlandkreis (Sachsen-Anhalt). Die 7 Teilflächen weisen in Summe eine Größe von 17.837 m² auf und befinden sich in derselben Region (maximale Entfernung: etwa 10 km Luftlinie). Die Leistungen umfassen: - ersteinrichtende Entbuschung und Mahd (nur auf Fläche Nr. 23) - jährliche Pflegemahd (auf allen 7 Flächen) - gründliche und restlose Beräumung der Flächen sowie ordnungsgemäße Verwertung oder Entsorgung Los 2: Das Projekt dient der Erhaltung des Frauenschuhs auf 25 Waldflächen im Burgenlandkreis (Sachsen-Anhalt). Die 25 Teilflächen weisen in Summe eine Größe von 31.251 m² auf und befinden sich in derselben Region (maximale Entfernung: etwa 10km Luftlinie). Die Leistungen umfassen für jede einzelne Teilfläche einen motormanuellen bodennahen Rückschnitt der Strauchschicht im Wald (maximale Höhe variiert).

Identificativo della procedura: 992c82ce-b9ad-4e94-87e3-2d42e7122383

Identificativo interno: 42.14/03/2026

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90700000 Servizi ambientali

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Burgenlandkreis

Suddivisione del paese (NUTS): Burgenlandkreis (DEE08)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: weitere Angaben sind der jeweiligen zu entnehmen

Leistungsbeschreibung

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 2

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 2

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Es gelten die Ausschlussgründe gem. §123 und § 124 GWB

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Mahd mit Beräumung sowie ggfs. ersteinrichtende Entbuschung von Halbtrockenrasen mit Vorkommen des Frauenschuhs

Descrizione: Das Projekt dient der Erhaltung des Frauenschuhs auf sieben Halbtrockenrasenflächen im Burgenlandkreis (Sachsen-Anhalt). Die 7 Teilflächen weisen in Summe eine Größe von 17.837 m² auf und befinden sich in derselben Region (maximale Entfernung: etwa 10 km Luftlinie). Die Leistungen umfassen: - ersteinrichtende Entbuschung und Mahd (nur auf Fläche Nr. 23) - jährliche Pflegemahd (auf allen 7 Flächen) - gründliche und restlose Beräumung der Flächen sowie ordnungsgemäße Verwertung oder Entsorgung
Weitere Angaben siehe Anlage 02a_Los1_Leistungsbeschreibung
Identificativo interno: 42.14/03/2026- Los 1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90700000 Servizi ambientali

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Burgenlandkreis (DEE08)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: siehe Anlage 02a_Los1_Leistungsbeschreibung

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/10/2026

Data di fine durata: 30/03/2029

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto finanziato in tutto o in parte con fondi UE

Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea:

Programma dei fondi UE: Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale (FEASR) (2021/2027)

Identificativo dei fondi UE: FP8406

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:freelance#,#Besonders auch geeignet für:selbst#,#Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Erfordernis zur Einreichung der Gewerbeanmeldung oder vergleichbare Nachweise, welcher belegt das der Bieter, in den Sparten Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Landschaftspflege oder Garten- und Landschaftsbau tätig ist (sNachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung (siehe Anlage 08a_Los1 Eigenerklärung zur Eignung)

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung (siehe Anlage 08a_Los1 Eigenerklärung zur Eignung)

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Mit dem Angebot sind Referenzen aus mindestens drei verschiedenen abgeschlossenen Geschäftsjahren über vergleichbare Leistungen in der Ausführung von Landschaftspflegemaßnahmen im Offenland vorzulegen. Zusätzlich ist mindestens ein Referenzprojekt nachzuweisen, das Erfahrungen in steilhängigem Gelände belegt. Die Referenzen dürfen nicht älter als 10 Jahre sein.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Descrizione del metodo da utilizzare se la ponderazione non può essere espressa da criteri: 100 % Preis

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=876700>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=876700>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 14/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 13 Settimane

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen, Erklärungen und Nachweise im rechtlich zulässigen Umfang nachzufordern, zu vervollständigen oder zu korrigieren. Dies gilt, soweit die vergaberechtlichen Vorschriften, insbesondere § 56 VgV, einer Nachforderung zugänglich sind

und kein zwingender Ausschlussgrund nach § 57 VgV entgegensteht. Ein Anspruch auf Nachforderung besteht nicht.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 14/09/2026 10:01:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Die Abnahme der Einzelleistungen erfolgt binnen zwei Wochen nach Leistungserbringung und ist Voraussetzung für die Rechnungslegung. Die Rechnungslegung für die zurückliegende Leistungsperiode muss in den Jahren 2027 und 2028 jeweils bis zum 15. September und im Jahr 2029 bis zum 15. März erfolgen. Wird die Leistung bereits in den Monaten Oktober bis Dezember erbracht, erfolgt die Auszahlung des Rechnungsbetrags erst im Folgejahr.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Landesverwaltungsamt (LVwA) Postanschrift: Ernst-Kamieth-Straße 2 Ort: Halle (Saale) Postleitzahl: 06112

Organizzazione competente per i ricorsi: Landesverwaltungsamt (LVwA) Postanschrift: Ernst-Kamieth-Straße 2 Ort: Halle (Saale) Postleitzahl: 06112

Informazioni sui termini per il riesame: Dieses Vergabeverfahren unterliegt der Möglichkeit einer Nachprüfung durch eine Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt des Landes Sachsen-Anhalt (LVwA), § 159 Abs. 2 GWB. Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist der Antrag unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Landesamt für Umweltschutz Sachsen-Anhalt

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Landesamt für Umweltschutz Sachsen-Anhalt

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Landesamt für Umweltschutz Sachsen-Anhalt

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Landesamt für Umweltschutz Sachsen-Anhalt

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Gehölzrückschnitt (Strauchschicht) ohne Beräumung in Wäldern mit Vorkommen des Frauenschuhs (Cypripedium calceolus)

Descrizione: Das Projekt dient der Erhaltung des Frauenschuhs auf 25 Waldflächen im Burgenlandkreis (Sachsen- Anhalt). Die 25 Teilflächen weisen in Summe eine Größe von 31.251 m² auf und befinden sich in derselben Region (maximale Entfernung: etwa 10km Luftlinie). Die Leistungen umfassen für jede einzelne Teilfläche einen motormanuellen bodennahen Rückschnitt der Strauchschicht im Wald (maximale Höhe variiert). Weitere Angaben siehe Anlage 02b_Los2_Leistungsbeschreibung
Identificativo interno: 42.14/03/2026- Los 2

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90700000 Servizi ambientali

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Burgenlandkreis (DEE08)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: siehe Anlage 02b_Los2_Leistungsbeschreibung

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/10/2026

Data di fine durata: 30/03/2029

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto finanziato in tutto o in parte con fondi UE

Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea:

Programma dei fondi UE: Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale (FEASR) (2021/2027)

Identificativo dei fondi UE: FP8406

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:freelance#,#Besonders auch geeignet für:selbst#,#Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Erfordernis zur Einreichung der Gewerbeanmeldung oder vergleichbare Nachweise, welcher belegt das der Bieter, in den Sparten Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Landschaftspflege oder Garten- und Landschaftsbau tätig ist (sNachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung (siehe Anlage 08a_Los1 Eigenerklärung zur Eignung)

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung (siehe Anlage 08a_Los1 Eigenerklärung zur Eignung)

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Mit dem Angebot sind Referenzen aus mindestens drei verschiedenen abgeschlossenen Geschäftsjahren über vergleichbare Leistungen in der Ausführung von Landschaftspflegemaßnahmen vorzulegen, dazu gehören die Auflichtung von Jungwuchsbeständen auf gehölzdominierten Standorten oder Entbuschungsarbeiten. Zusätzlich ist mindestens ein Referenzprojekt nachzuweisen, das Erfahrungen in steilhängigem Gelände belegt. Die Referenzen dürfen nicht älter als 10 Jahre sein.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Descrizione del metodo da utilizzare se la ponderazione non può essere espressa da criteri: 100 % Preis

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=876700>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=876700>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 14/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 13 Settimane

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen, Erklärungen und Nachweise im rechtlich zulässigen Umfang nachzufordern, zu vervollständigen oder zu korrigieren. Dies gilt, soweit die vergaberechtlichen Vorschriften, insbesondere § 56 VgV, einer Nachforderung zugänglich sind und kein zwingender Ausschlussgrund nach § 57 VgV entgegensteht. Ein Anspruch auf Nachforderung besteht nicht.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 14/09/2026 10:01:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Die Abnahme der Einzelleistungen erfolgt binnen zwei Wochen nach Leistungserbringung und ist Voraussetzung für die Rechnungslegung. Die Rechnungslegung

für die zurückliegende Leistungsperiode muss in den Jahren 2027 und 2028 jeweils bis zum 15. September und im Jahr 2029 bis zum 15. März erfolgen. Wird die Leistung bereits in den Monaten Oktober bis Dezember erbracht, erfolgt die Auszahlung des Rechnungsbetrags erst im Folgejahr.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Landesverwaltungsamt (LVwA) Postanschrift: Ernst-Kamieth-Straße 2 Ort: Halle (Saale) Postleitzahl: 06112

Organizzazione competente per i ricorsi: Landesverwaltungsamt (LVwA) Postanschrift: Ernst-Kamieth-Straße 2 Ort: Halle (Saale) Postleitzahl: 06112

Informazioni sui termini per il riesame: Dieses Vergabeverfahren unterliegt der Möglichkeit einer Nachprüfung durch eine Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt des Landes Sachsen-Anhalt (LVwA), § 159 Abs. 2 GWB. Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist der Antrag unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Landesamt für Umweltschutz Sachsen-Anhalt

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Landesamt für Umweltschutz Sachsen-Anhalt

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Landesamt für Umweltschutz Sachsen-Anhalt

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Landesamt für Umweltschutz Sachsen-Anhalt

Organizzazione che tratta le offerte: Landesamt für Umweltschutz Sachsen-Anhalt

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0000

Nome ufficiale: Landesamt für Umweltschutz Sachsen-Anhalt

Numero di registrazione: 15-1803-07

Località: Halle (Saale)

Codice postale: 06110

Suddivisione del paese (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Paese: Germania

Referente: Zentrale Vergabestelle

E-mail: vergabestelle-FUB@lau.mwu.sachsen-anhalt.de

Telefono: 000

Indirizzo internet: <https://lau.sachsen-anhalt.de/landesamt-fuer-umweltschutz-sachsen-anhalt-lau/>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

Organizzazione che tratta le offerte

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Landesverwaltungsamt (LVwA) Postanschrift: Ernst-Kamieth-Straße 2 Ort:

Halle (Saale) Postleitzahl: 06112

Numero di registrazione: t:03455141536

Località: Halle (Saale)

Codice postale: 06112

Suddivisione del paese (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Paese: Germania

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione di mediazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

db77d5d2-abd2-4f96-99b6-22ba611b28d1-02

Motivo principale della modifica

:

Aggiornamento informazioni

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: ab029bb0-bb55-4fa6-8a53-083dc4fc8d17 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 27/08/2026 13:32:27 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 594136-2026

Numero dell'edizione della GU S: 166/2026

Data di pubblicazione: 28/08/2026